

CORREIO DO POVO

Diretor: ARTUR MÜLLER — Gerente: PAULINO PEDRI — Impresso na Sociedade Gráfica AVENIDA Ltda.

ANO XXXIV — JARAGUÁ DO SUL — Domingo, 10 de Outubro de 1954 — Sta. Catarina — N. 1.812

Gerência:

Rua Ml. Deodoro N. 210

Telefone N.º 34 - C. Postal 19

JARAGUA DO SUL

Santa Catarina

ASSINATURA ANUAL

Cr\$ 50,00

A vitória da UDN em Jaraguá Terminados os trabalhos de apuração em Joinville

Não adiantaram as infâmias e injúrias dos candidatos e radio pessedista — Aumentou o eleitorado da UDN

Traído o sr. Saulo Ramos — Os vereadores eleitos.

Os pequenos contra os grandes!

Embora certos candidatos do PSD, secundados pela desmoralizada Radio Jaraguá tenham assacado contra os udenistas as maiores infâmias e injúrias, venceram eles com uma margem sem precedentes em Jaraguá.

Foi a resposta do povo que trabalha e quer o progresso de Jaraguá áquelles que só pensam na coletividade nas épocas das eleições.

Na chapa de vereadores a UDN venceu com mais de 700 votos e nas demais legendas com margem ainda superior.

Votaram 6.354 eleitores, sendo a abstenção de cerca de 30%, isso devido ao mau tempo reinante.

A UDN terá por mais 4 anos maioria na Câmara Municipal, garantida assim a continuação da atual administração.

Os eleitos foram os seguintes: UDN Artur Müller, Fidelis Wolf, Mario Nicolini, Ney Franco, João J. Bertoli, João L. da Costa.

PSD: José Pasqualini, Augusto Silvio, Waldemar Grubba, Durval Marcatto, Raimundo Emmendoerfer.

O PTB não conseguiu eleger nenhum candidato.

Senadores:

Adolfo Konder (UDN)	3.554
Aristiliano Ramos (UDN)	3.457
Nereu Ramos (PSD-PTB)	2.542
Saulo Ramos (PSD-PTB)	1.293

Suplentes de senadores:

Genesio M. Lins (UDN)	3.554
João Bayer Filho (UDN)	3.457
Francisco Galloti (PSD-PTB)	2.542
Rodrigo Lobo (PSD-PTB)	1.293

Legendas Federais:

UDN	3.298
PSD-PTB	2.873
PSP	11
PDC	12

Preferenciais UDN:

Lauro C. Loyola	13
Antonio C. Konder Reis (UDN)	1.451
Jorge Lacerda (UDN)	1.629
Fernando F. Mello (UDN)	44
Wanderley Jr. (UDN)	15
Hercilio Deeke	139

Preferenciais PSD:

Arquimedes Dantas	2.519
Orlando Brasil	150
Aderbal Ramos da Silva	15
Leoberto Leal	38

Legendas Estaduais:

UDN	3.236
PSD	2.162
PTB	457
PRP	81
PSP	277

PDC	15
PL	9

Preferenciais da UDN:

Luiz de Souza	2.975
Ramiro Emerenciano	151
Osmar Dutra	18
Paulo Bornhausen	44

Preferenciais do PSD:

Mario Tavares	2.105
Ricardo Witte	6

Preferenciais do PSP:

Priamo F. do Amaral	252
Frederico Schwartz	6
Douglas P. Groszewicz	16

Preferenciais do PTB:

Artur Urano de Carvalho	32
Fausto Lobo Brasil	395

Preferenciais do PDC:

Biase Faraco	15
--------------	----

Preferenciais do PRP:

Honorato Tomelin	51
------------------	----

Legendas Municipais:

UDN	3.371
PSD	2.595
PTB	281

Preferenciais UDN:

Artur Müller	455
Fidelis Wolf	402
Mario Nicolini	359
Ney Franco	310
João J. Bertoli	284
João L. da Costa	262
Francisco Modrok	258
Maritim Hauck	223
Adolfo Steingraeber	174
Luiz Sailer	156
Walter Janssen	159
Frederico C. A. Vasel	129
Willy Maffezzolli	138
Murilo B. de Azevedo	73

Preferenciais PSD:

José Pasqualini	490
Augusto Silvio	386
Waldemar Grubba	335
Durval Marcatto	278
Raimundo Emmendoerfer	260
Erich Batista	213
Ignacio Steinmacher	120
Lino Piazeria	116
Bruno Mahnke	102
Alvin Müller	81
Alvin Linzmeyer	65
Waldemar Schmitt	56
Rudi Hornburg	50
Carlos Hoepfner	39

Preferenciais PTB:

Manoel J. da Silva	142
Lauro C. Blunk	66
José Gonçalves	36
Aldo Prada	22
José Castilho Pinto	13

SENADO FEDERAL: Adolfo Konder, 7.319; Aristiliano Ramos, 7.005; Saulo Ramos, 5.378; Nereu Ramos, 5.062.
CAMARA FEDERAL: Legendas: UDN, 8.126; AST, 4.981; PSP, 291; PDC, 29 Votação preferencial: Lauro Carneiro de Loyola, 5.087; Jorge Lacerda, 2.806; Nereu Ramos, 2.115; Elias Adaima, 1.488; Saulo Ramos, 163 e outros menos votados.
ASSEMBLÉIA LEGISLATIVA: Legendas: UDN, 5.802; PSD, 3.141; PRP, 2.362; PTB, 1.631; PSP, 504; PL, 32 PDC, 26. Votação preferencial: Heitor Guimarães, 2.777 Tupy Barreto, 2.502; Frederico Gassenferth, 2.496; Livadário Nóbrega, 2.298; Dimas Siqueira Campos, 546; Paulo Konder Bornhausen, 419; Frederico Schwartz, 351; Juventino José da Silva, 65 e outros menos votados.
CAMARA MUNICIPAL: Legendas: U D N, 6.169: A S T,

5.673; P R P, 1.287; P S P, 560. Votação preferencial. U D N: João Colin, 2.104; Hubert Huener, 400; Eugênio Juergens, 395; Dario Geraldo Salles, 388; Dagoberto J. de Campos, 344; Arno Waldemar Doehler, 320; Aloisio P. Condeixa, 298; Henrique Meier Jor, 209; Curt Alvinio Monich, 233; Alfredo S. Pereira, 225; Rudolfo Brueske; 202; Alfredo Ebert, 188; Ramiro B. da Rocha, 155; Pedro Bastos, 151; Arno Werdoerfer, 120; Guilherme Reimer, 73; Francisco Amarante de Moraes, 66.
AST; Jota Gonçalves, 1.997; Conrado de Mira, 777; Ademarc Garcia, 692; Gustavo Schossland 259; Mathilde Amin Ghanem, 231; Célio Bueschle, 209; Eugenio Gilgen, 192; Domingos Lemos, 181; Henrique Schneider Jor, 168; Carlito Machado de Souza, 152; Geraldo Wetzel, 144; José Americo Dias Barreto, 127; Caetano Evora da

Silveira Jor., 121; Alípio Frutuoso Vieira, 121; Germano Kurt Freissler, 72; Agenor de Oliveira Cercal, 63; Mauzério Moreira, 19.
PRP: Aloisio Schnem, 293; Paulo Schroeder, 214; Rodrigo Fock, 173; Antenor Douat Batista, 97; Guilherme Ziehmman, 92; Algemiro Benincá, 58; Adeline Tschá, 53; João Drefahl, 51; Aristides Thomaz, 37; Otto Paulo Pereira, 33; Aurélio Carvalho, 32; Valentim Ignacio Setti, 18; Afonso Lorenzo Krueger, 9.
PSP: Otto Augusto Guilherme Urban, 84; Waldemar Cercal, 72; João Santiago, 62; Geraldo A. Drefahl, 45; Alfredo Baechtold, 41; Afonso Meyer, 36; Emilio E. Cubas, 36; Salvo A. Ribeiro, 36; Deni Martins, 29; Ernesto Axt, 27; Arnaldo Cordeiro, 27; H. A. Ravache, 23; Hors T. Kolhz, 19; Celso R. Colin, 17; Edmundo A. Seefeld, 6.

LOCAIS

Aniversarios: — Faz anos hoje o sr. Manoel F. da Costa, Diretor Presidente da Sociedade Anonima Manoel F. da Costa S. A. Comercio e Industria de Itapocuzinho. Na mesma data a sra. Asta Watzko, esposa do sr. José Watzko.

Dia 13 a sra. Maria Stingham esposa do sr. Albano Stingham, professora aposentada, residente em Ponta Grossa-Estado do Paraná.

Na mesma data a sra. Regina B. Gascho, esposa do nosso amigo sr. Eugenio Gascho, comerciante em Jaraguasinho.

Dia 14 as srts. Hildegard Albus e Anita Voigt, residente nesta cidade.

Dia 15 a sra. Tereza Stingham esposa do sr. Juliano Stingham, residente no Norte do Paraná; a sra. Leonor Tomasselli; o sr. Adolfo Bartel, gerente da filial Manoel F. da Costa S. A., residente em Duas Mamas e o sr. Bonifacio Petri, residente nesta cidade.

Dia 16 a sra. Alrona Bartel, esposa do sr. Walter Bartel, Industrial nesta cidade.

Dia 6 a sra. Olga Naitzel Schmidt esposa do industrial Guilherme Schmidt.

A todos os aniversariantes os cumprimentos do "Correio do Povo".

Casamentos: Realizaram-se ontem na sala das audiencias os seguintes casamentos: Wendelino Fodi com a srta. Cacilia Baumann; Herbert Spreemann com a srta. Paulina Schneider; Osvaldo Evald com a srta. The-reza Lanser; Waldemar Erzinger com a srta. Edezia Verbinen; João Ventura com a srta. Martinha Maria Rosa; Waldemar de Góes com a srta. Clara Cerutti; Waldemar Rocha com a srta. Therezita Menegotti; José Tirber Schmitz com a srta. Iracy Vieira; Ewaldo Heidorn com a srta. Erna Ana Ida Marquardt e Heinz Krueger com a srta. Annalise Laube.

Nascimento — Floriu o lar do Capitão sr. Eugenio José Müller e de sua ex-ma. esposa dna Ingéborg Weiss Müller, dia 5 p. p., na cidade de S. Paulo, com o nascimento da robusta garota, que na pia batismal receberá o nome de

Nova modalidade adotada pelos malandros: o «conto da noiva» UM QUE APLICOU O GOLPE 59 VÊZES

S. Paulo, Um novo conto vem agora de entrar em cena, aplicado por refinados malandros.

Ainda a dias, uma distinta senhorita, filha de um alto funcionario, foi pedida em casamento por um dr. Fucks, recém-formado em medicina. Incinante passou logo a frequentar a casa da jovem causando sempre boa impressão.

Um dia, o dr. Fucks mostrou-se aborrecido. A noiva insistiu para que ele revelasse os motivos. Disse então que estava em dificuldades para montar seu consultorio. Faltavam apenas 7. 500 cruzeiros. A moça então fez um empréstimo no montepio, entregou o dinheiro ao rapaz, mas o consultório não saiu.

As desculpas pareciam. Faltava a sala. Era difícil encontrar uma em condições.

Afim de recuperar o terreno que aos poucos ia perdendo o malandro convidou a familia para a missa comemorativa da formatura dos medicos.

Mas, em meio á missa foi o noivo discretamente convidado por um investigador para ir a policia. Pediu desculpas á moça, e foi-se Mas não voltou. A familia foi a delegacia, e aos protestos do progenitor e futuro sogro, de que se tratava de um equívoco, o delegado apresentou-lhe a ficha do malandro Ernesto Ficher Martins, casado, o qual, em sua carreira de "scroc" já applicara o conto da noiva 58 vezes. Era aquela a 59ª.

Achou um meio de ganhar a vida roubando Pneus

Roubou mais de 4 mil — Encontrava-se apenas há 6 meses em São Paulo

S. Paulo — Ha cerca de seis meses chegava a São Paulo vindo de Cajazeiras Estado da Paraíba, o motorista Paulo Sena de Araujo, de 35 anos, casado, sem residencia fixa. Disposto a trabalhar para sustentar sua mãe paralitica e dois irmãos cegos, Paulo Sena agarrou-se ao emprego de ajudante de motorista ganhando mil e seicentos cruzeiros mensais. Com esse dinheiro, que não dava para sua manutenção aqui, Paulo Sena viu-se desgraçado. Então, Paulo teve

uma ideia, a pior que lhe poderia nascer, Paulo Sena analfabeto mas inteligente, resolveu roubar pneus, daqueles grandes que custam de 8 a 10 mil cruzeiros cada um. E nestes seis meses ele roubou cerca de 400 desses pneus, vendia á razão de dois a três mil cruzeiros cada um, ao primeiro em escrupolos que lhe aparecia. Desta maneira, Paulo Sena foi amealhando dinheiro e mandou 40 mil cruzeiros para sua velha mãe comprar umacasa, lá em Cajazeiras, na velha Pa-

raiba. Paulo percorreu Campinas, Jundiai, Belo Horizonte, Santos, Rio de Janeiro, sempre roubando pneu e vendendo-os a quem mais desse, até que roubou um do motorista Nelo Gaspri, que o tinha no seu caminhão estacionado na rua Florida, 144. E foi ai que Paulo perdeu o passo, sendo preso e processado pelo delegado Italo Ferrigno adjunto de Roubos e a quem Paulo confessou todo a sua atividade com a maior displicencia possivel.

AO ELEITORADO DE JARAGUÁ

Ultimada a apuração das eleições neste município e que deu uma grande vitória aos candidatos da coligação, cumprimos um dever de gratidão em levar ao eleitorado os nossos agradecimentos pela preferencia com que distinguio os nossos partidos.

Somos agradecidos aos destemidos correligionários e amigos que tanto se esforçaram pela vitória, como também pela educação cívica, lealdade partidária e campanha democrática levada a efeito e que deverá no futuro, assim o esperamos, servir de exemplo aos nossos adversários.

Os eleitos dos nossos partidos saberão honrar os mandatos que o povo lhes conferiu, trabalhando incessantemente pelo progresso de Jaraguá e o bem da coletividade, no que conta com a colaboração de toda a população.

Jaraguá do Sul, 12 de Outubro de 1954
Dir. União Democrática Nacional
Artur Müller — Presidente

Dir. Partido de Representação Popular
Luiz de Souza — Presidente

me de Margaret Monica. Aos pais da pequerucha, os cumprimentos do "Correio do Povo".

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

PORTARIA NR. 58

O Snr. Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve: Conceder trinta (30) dias de licença a Arcadio Friedwald Fischer, ocupante do cargo de Contador Padrão "Z", Quadro Único do Município, para tratar de interesses particulares a contar desta data.

Registre-se e cumpra-se Prefeitura Municipal de Jaraguá, do Sulem 1º de Outubro de 1954.

Artur Müller Prefeito Municipal

PORTARIA NR. 59

O Snr. Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve:

Designar o Extranumerário Referência XXIII, Turibio Antonio Elisio, para sem prejuizo do cargo que exerce, responder pela direção do Departamento da Fazenda, enquanto durar o impedimento do respectivo titular.

Registre-se e cumpra-se Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 1º de Outubro de 1954.

Artur Müller, Prefeito Municipal

PORTARIA NR. 60

O Snr. Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições resolve:

Nomear Waldir O. Rubini, para exercer o cargo de Escriturário Padrão "T", do Quadro Único do Município, percebendo os vencimentos consignados em lei.

Registre-se e cumpra-se Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 1º Outubro de 1954.

Artur Müller Prefeito Municipal

PORTARIA NR. 61

O Snr. Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve: Lotar no Departamento da Fazenda, o Escriturário Padrão "T", Waldir O. Rubini, do Quadro Único do Município.

Registre-se e Cumpra-se Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 1º de Outubro de 1954.

Artur Müller, Prefeito Municipal

PORTARIA NR. 62

O Snr. Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições resolve:

Conceder exoneração a Elfrida Gertrudes Gehring, do cargo de Professor Padrão "K", do Quadro Único do Município, a contar desta data.

Registre-se e Cumpra-se Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 1º de Outubro de 1954.

Dr. Waldemiro Mazurechen CASA DE SAUDE

Rua Mal. Floriano n. 152 - JARAGUÁ

Clinica geral médico - cirurgia de adultos e crianças - Partos - Diathermia Ondas curtas e Ultra-curtas - Indutotermia - Bisturi-elétrico - Electro-cauterização - Raios Intra-vermelhos e azuis.

Clinica de Olhos - Ouvidos - Nariz e Garganta do DR. SADALLA AMIN

MODERNA E PRIMOROSAMENTE INSTALADA

A melhor aparelhada em Santa Catarina

Rua Abdon Batista (Defronte a "A NOTICIA" - JOINVILLE -

Foto Piazero

Rua Mal. Deodoro da Fonseca, 507 - Jaraguá do Sul Defronte ao Ginásio São Luiz

Fotografias em geral - Filmes de varias marcas e tamanhos

Tem á disposição aparelhos fotográficos alemães «VOIGTLÄNDER» e outros de ótima qualidade - com lentes azuladas. Veja a exposição sem compromisso.

Dispondo do melhor equipamento, pode atender á todo e qualquer chamado fora do gabinete.

Proibição

Proibimos terminantemente a entrada em nossas propriedades, sitas em Três Rios do Sul, de pessoas, sem prévio consentimento, afim de roubar galinhas e estragarem as nossas plantações ou por outro qualquer motivo.

Não nos responsabilizamos pelo que possa acontecer aos infratores da presente proibição.

Três Rios do Sul, 29/9/54 Ervino Dreger Artur Mathias

Proibição

Proibo terminamente a quem quer que seja, a entrada em minha propriedade, sem prévio consentimento, afim de roubar galinhas, ou por outro qualquer motivo.

Não me responsabilizarei pelo que possa acontecer aos infratores da presente proibição Estrada Rio Molha, 1/10/54 Edgar Schmitt

Precisa-se

De um serrador para serrar cepas de tamancos. Cortidora & Calçados Ltda.

Ilha da Figueira Jaraguá do Sul.

PRECISA-SE

Precisa-se de 2 a 3 bons marceneiros.

Paga-se bem. Mais informações com moveis Zimmermann Ltda.

Rua Princesa Isabel 284 Joinville.

ASIFELIS... ELIXIR DE NOGUEIRA... REUMATISMO, ESPINHAS, PISTULAS, ULCERAS, BOZEMAS, FERIDAS, BARTROS, MANCHAS

SANGUENOL CONTÉM

EXCELENTES

ELEMENTOS TONICOS

Fósforo, Cálcio, Arseniato e Vanadato de sódio

Tonico dos convalescentes Tonico dos desnutridos

Os Pálidos, Depauperados, Esgotados, Magros, Mães que Criam, Crianças, raquíticas, receberão a tonificação geral do organismo com o

Sanguenol

IMPUREZAS DO SANGUE? ELIXIR DE NOGUEIRA AUX. TRAT. SÍFILIS

Traueranzeige und Danksagung

In tiefem Kummer teilen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten mit, dass es Gott dem Herrn gefallen hat, am 3. Oktober unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Grossmutter

Witwe Maria Ana Kamin Klug

im Alter von 65 Jahren, 5 Monaten und 23 Tagen zu sich in die ewige Seeligkeit abzurufen.

Der Aerzteschaft in São Paulo, Blumenau und Joinville, die sich ihr widmete und ihr Möglichstes tat, und denen, die hier ärztliche Hilfe leisteten, die Herren Drs. Springmann, Kaufmann und Mazurechen, sowie Frau Tecla Grossklugs für ihren liebenswürdigen Krankendienst unseren aufrichtigsten Dank.

Ganz besonders danken wir Herrn Pastor Gehring, der stets in den schwierigen Stunden mit herzlichen Glaubensworten Stärkung brachte und somit die Leiden vermindern half, und in der schmerzlichen Scheidestunde, im Hause und am Grabe mit stärkenden Worten des christlichen Glaubens sprach.

Ausdrücklichen Dank auch unseren Nachbarn und Freunden für ihre freundliche Hilfeleistung, wie auch allen, die Blumen, Beileidschreiben und Telegramme sandten, ihre mitfühlende Anteilnahme bezeugten und die liebe Entschlafene zur letzten Ruhestatt geleiteten.

Jaraguá, den 4. Oktober 1954

Die trauernde Familie

Afonso Klug und Oswaldo Klug Arthur Klug und Frau Eugenia geb. Böhm Rodolfo Klug und Frau Iná geb. Klug Hildebrando A. Klug und drei Enkel

Dr. Erich Kaufmann

Arzt und Chirurg

promoviert an der medizinischen Fakultät der Universitäten von Köln (Deutschland) und Porto Alegre

CHIRURG - FRAUENARTZ - GEBURTSHELPER - KINDER - UND ALLGEMEINE PRAXIS LANGE PRAXIS IN EUROPAEISCHEN KRANKENHAUSEN

Konsultorium und Wohnung: Rua Pres. Epitácio Pessoa 139

Sprechstunden:

Morgens von 10 bis 12 Uhr Nachmittags von 14,30 bis 17,30 Uhr

Man steht auch Nachts zur Verfügung

NIVEA - CREME

die wissenschaftliche Hautnahrung

Als Schutz gegen Sonnenbrand an der Praia gibt es nichts Besseres als Nivea-Creme. Das in ihr enthaltene europäische Produkt Eucerit ist die Frucht langjähriger wissenschaftlicher Forschungen. Eucerit verhindert das übermaessige Verbrennen der Haut, erhaelt die Haut weich und geschmeidig und vermeidet den starken Wasserverlust unter der tropischen Sonne. Eucerit dringt als hautver-

wandter Koerper vollkommen und tief in die Haut ein und macht sie zart und sammtweich. Nivea-Creme ist unübertroffen als Tages- und Nachttreme, als Unterlage fuer Puder und Rouge oder als Reinigungs-Creme.

Nivea-Creme fuer den Herrn: Vor dem Einseifen in die trockene Haut einmassiert, wird das Rasieren zum Vergnuegen.

Haemorrhoiden

Juckreiz Ekzeme, Fissuren.

Haedensa (Pomade) beruhigt, schützt, heilt. Sofortige Wirkung, bequeme Applikation. Formel der Haedensa-Gesellschaft, Berlin. Zugelassen bei den deutschen Krankenkassen.

Asthma

Wir werden darauf aufmerksam gemacht dass die Tabletten

"Eufin"

der C. F. BOEHRINGER & SÖHNE, Mannheim, das bekannte und altbewährte Asthma-Mittel, wieder überall erhaeltlich sind.

Apotheke "Schulz"

JARAGUÁ DO SUL

MEDIKAMENTE UND PARFUMERIEN.

Das Symbol der Rechtschaffenheit, des Vertrauens und der Dienstbarkeit, die Sie am besten zu den geringsten Preisen bedient.

Der sieg der UDN in Jaraguá

Die Niederträchtigkeiten und Beleidigungen der Kandidaten und Radio-Pessidisten nützten nichts. Die Wählerschaft der UDN stieg an -

Herr Saulo Ramos verraten - Die gewählten Kammerräte. Die Kleinen gegen die Grossen!

Trotzdem gewisse Kandidaten der PSD durch den demoralisierten Sender von Jaraguá mit Niederträchtigkeiten und Beleidigungen gegen die Mehrheit der Udenisten hetzten, siegten diese mit einer Vorwiegenheit ohne Gleichen in Jaraguá.

Es war die Antwort des arbeitenden Volks, das den Fortschritt Jaraguás will und welches nur an die Einheit in dieser Wahlzeit denkt.

Die Liste der Kammerräte der UDN siegte mit über 700 Stimmen und auf den meisten Listen mit Ueberlegenheit.

Es wählten 6.354 Wähler, während sich circa 30% der Wähler infolge des schlechten Wetters der Stimme enthielten.

Die UDN hat für weitere 4 Jahre die Mehrheit in der Munizipalkammer und garantiert somit die Fortsetzung der augenblicklichen Verwaltung.

Die Gewählten der UDN und PSD ersehen die Leser aus dem portugiesischen Teil dieser Zeitung.

Der PTB erhielt keinen gewählten Kandidaten.

Wandert Ischias?

Echte Ischias, die eigentliche Erkrankung des Ischiasnerven, wandert in der Regel nicht. Schmerzausstrahlungen koennen zwar zeitweise hoehere oder tiefer am Bein auftreten, der Schmerzherd dagegen bleich hartnaeckig an der gleichen Stelle sitzen. Wohl aber wandern die vielfachen muskels-rheumatischen Zustaeude im Gebiet der Hüfte und des Beines, die man auch zur Ischias zu rechnen pflegt. Für diese weit harmloseren, wenn auch nicht minder schmerzhaften und hartnaeckigen Stoerungen ist das Wandern des Schmerzes sogar recht charakteristisch.

Das schmerzstillende und heilungsfoerdernde Togonal wirkt auf beide Formen der Ischias gleich gut. Auch andere rheumatische, neuralgische und gichtische Erkrankungen der Muskeln und Gelenke werden durch Togonal sehr gut beeinflusst. Togonal-Tabletten sind ein im In- u. Ausland hervorragend bewaehrtes Mittel bei Rheuma, Gicht, Ischias, Hexenschuss, Nerven- und Kopfschmerzen, Erkaltungskrankheiten und Grippe. Togonal verdient auch Ihr Vertrauen! Ein Versuch ueberzeugt. Verlangen Sie in Ihrer Apotheke aber ausdruücklich, Togonal!

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

REQUERIMENTOS DESPACHADOS

Augusto Küster — Requer licença para construir casa em alvenaria á Estrada Jaraguá Alto. Alvaro Bertoldi — Idem Idem á Estrada Nova. Erwin Schmidt — Idem Idem á Estrada Jaraguá-Alto. Haroldo Maas — Requer licença construir casa de madeira á Rua Particular que dá acesso á Rua Domingos Nova. Elesinio Antonio Hein — Idem Idem á Estrada Felipe Schmidt, (Corupá). Antonio Fodi — Idem Idem á Estrada Ano Bom. (Corupá). Frederico Horongoso — Idem Idem á Rua Gumercindo da Silva. Severino Schiochet — Idem Idem á Rua Quintino Bocaiuva. Herbert Erdmann — Requer licença construir mausoléu na sepultura de Malise Schütze, inhumado no cemitério Municipal em Corupá. Herbert Erdmann — Idem Idem na sepultura de Emma Gütts. Herbert Erdmann — Idem Idem na sepultura do Augusto Fonferra. Herbert Erdmann — Idem Idem na sepultura de Alwin Rathunde. Helmut Schmidt — Requer alvara de Fiscalização, Vistoria e Habite-se. Marcus Adam Rabock — Requer licença levar a efeito diversos reparos em sua casa residencial sita á Rua Exp. Cabo Harry Hadlich.

DESPACHO "DEFERIDO"

Walter Steincke — Requer cancelamento dos impostos como mercador de gado. Henrique Volkman — Requer cancelamento dos impostos s/ sua loja de fazenda.

DESPACHO "CANCELE-SE"

Alfredo D. Janssen — Requer licença construir mausoléu na sepultura de Henrique Janssen, inhumado no Cemitério Municipal.

DESPACHO "SIM"

Haroldo Issberner — Requer licença desviar o curso de um ribeirão que atravessa o seu imóvel, para estacamento de água a ser destinada á arrozeira.

DESPACHO "DEFERIDO NOS TERMOS DA INFORMAÇÃO"

Elisabeth R. Gressinger — Requer transferência dos impostos referente as atividades comerciais e do contrato de locação como concessionária do Bar Rodoviário a Hartwig Raduenz. DESPACHO "Tendo em vista a cláusula VIII do contrato, defiro o pedido, anotando-se a transferência nos atos anteriores."

Diretoria do DÊEAS da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 28 de setembro de 1954.

Octacilio P. Ramos — Diretor do DÊEAS

IMOBILIARIA SALÉTE

de VITOR ZIMMERMANN

Jaraguá do Sul Av. Getulio Vargas, 26 Sta. Catarina

UMA ORGANIZAÇÃO À SERVIÇOS DOS COMPRADORES E VENDEDORES DE

— IMOVEIS —

COMPRA E VENDA — CORRETAGENS DE CASAS — TERRENOS — LOTEAMENTOS

PROPRIETARIO DO CONCESSIONARIO DO
Jardim Salete Jardim Oceano
JARAGUÁ DO SUL PRAIA BARRA VELHA

TERRENOS Á PRESTAÇÕES EM CASCAVEL — CAFEEIROS — CURITIBA.

SEGURAS E VANTAJOSAS APLICAÇÕES DE CAPITAL

Farmacia Central

DE HAUFERMAN & CIA. LTDA.

Rua Cel. Emilio C. Jourdan, N. 62 - Jaraguá do Sul - S. C.

Drogas nacionais e estrangeiras, encontra-se, a disposição do distinto público, apresentando serviço criterioso e Preços Médicos

DR. ERICH KAUFMANN

MÉDICO CIRURGIÃO

Formado pelas Faculdades de Medicina das Universidades de Colônia (Alemanha) e Porto Alegre

CIRURGIA — SENHORAS — PARTOS — CRIANÇAS E CLINICA GERAL

Longa pratica em Hospitais Europeus

Consultório e residência:

Rua Pres. Epitácio Pessoa, 139

CONSULTAS:

Pela manhã: das 10 ás 12 horas

Pela tarde: das 14 1/2 ás 17 1/2 horas

Atende chamados durante a Noite

EDITAL

Empreza de Transportes Frenzel S/A.

Assembléia Geral Extraordinária

Ficam, pelo presente, convidados os Senhores Acionistas desta Sociedade a se reunirem em Assembléia Geral Extraordinária, na Séde, a Av. Getulio Vargas, nesta cidade de Jaraguá do Sul, as 9 horas do dia 23 de outubro próximo vindouro, para deliberarem sobre a seguinte ordem do dia:

- I) Laudo dos snrs. peritos nomeados na Assembléia anterior.
- II) Aumento do Capital Social.
- III) Assuntos diversos.

Jaraguá do Sul, 21 de setembro de 1954.
Rui Felipe Frenzel — Diretor Gerente
Eugenio J. da Silva — Diretor Gerente

EDITAL

Empreza de Transportes Frenzel S/A.

Assembléia Geral Extraordinária

Ficam, pelo presente, convidados os Senhores acionistas desta Sociedade a se reunirem em Assembléia Geral Extraordinária, na sua séde, a Avenida Getulio Vargas, nesta cidade de Jaraguá do Sul, as 9 horas do dia 22 de outubro próximo vindouro, para deliberarem sobre a seguinte ordem do dia:

- I) Aumento do capital social.
- II) Nomeação de peritos para verificação de reservas e fundos.
- III) Assuntos diversos.

Jaraguá do Sul, 21 de setembro de 1954.
Rui Felipe Frenzel — Diretor Gerente
Eugenio J. da Silva — Diretor Gerente

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

DEPARTAMENTO DE SERVIÇOS GERAIS

EDITAL

Fica concedido trinta (30) dias de prazo a contar da publicação deste edital, para a família de BERTOLDO WINTER, cujos restos mortais se acham inhumados no cemitério de Três Rios do Norte, procederem a remoção dos mesmos, sob pena de serem transportados para o ossário comum.

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 22 de setembro de 1954.

VERDI FRANCISCO LENZI

Diretor do Departamento de Serviços Gerais

CLINICA DENTÁRIA — RAO X

Dr. Osny Cubas D'Aquino

CIRURGIÃO DENTISTA

Consultório ao lado da Prefeitura Municipal

CLINICA - CIRURGIA BUCAL - PRÓTESE

Moderno Tratamento de canaes sob controle Radiográfico

HORÁRIO

MANHÃ - das 8 ás 12

TARDE - Atende com horas Marcadas

NOITE - Terças e Quintas das 8 ás 10

JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

Dr. Fernando A. Springmann

Formado pela Faculdade de Ciências Médicas da Universidade do Distrito Federal

Clinica Médica — Cirurgia Geral — Partos

Consultório e Residência: Rua Pres. Epitácio Pessoa n. 206 (ex-residência do dr. Alvaro Batalha).

Consultas: Das 9 ás 12 e das 15 as 18 hs.

— Atende chamados de dia e a noite —

FARMACIA "SCHULZ"

— JARAGUÁ DO SUL —

Medicamentos e Perfumarias
Simbolo de Honestidade
Confiança e Presteza
A que melhor lhe atende
e pelos menores preços

Dr. Francisco Antonio Piccione

MÉDICO

Cirurgia Geral de adultos e crianças Clínica Geral — Partos — Operações — Moléstias de Senhoras e Homens.

Especialista em doenças de crianças

Atende no HOSPITAL DOS FERROVIÁRIOS (Clara Hruschka), das 9 as 12 hs. HOSPITAL JESÚS DE NAZARÉ das 15 as 18 hs.

CORUPÁ - SANTA CATARINA

Dr. Murillo Barreto de Azevedo

ADVOGADO

Escritório no prédio (Á Comercial Ltda)

Rua: Marechal Deodoro da Fonseca N.º 122

Jaraguá do Sul

NA FALTA DE APPETITE



Magresa
Canção
Pallidez
Fraqueza

É indispensavel o uso de

IODOLINO
DE ORH

Calçados

IRGO

são os melhores e
— mais baratos —

Produtos da:

Indústria de Calçados
Gosch Irmãos S.A.

Caixa Postal, 11

Jaraguá do Sul

Santa Catarina

O ANJO PROTETOR DE SEUS FILHOS É A LOMBRIGUEIRA MINANCORA

Vermifugo suave e de pronto efeito Dispensa purgante e dieta!
SERVE PARA QUALQUER IDADE, CONFORME o n. 1, 2, 3 e 4
Proteja a saúde de seus filhos e a sua própria! Evitará muitas doenças e poupará dinheiro em remédios

Compre hoje mesmo uma LOMBRIGUEIRA MINANCORA para o seu tilhinho.
É um produto dos Laboratórios Minancora — JOINVILLE —

Dr. Arquimedes Dantas

ADVOGADO

Rua Marechal Deodoro da Fonseca, 437

Jaraguá do Sul

Santa Catarina

POMADA
MINANCORA
NUNCA EXISTIU IGUAL

PARA FERIDAS,
ECZEMAS,
INFLAMAÇÕES,
COCEIRAS,
FRIEIRAS,
ESPINHAS, ETC.

Cure seus males e poupe seu bom dinheiro comprando na

FARMACIA NOVA
de ROBERTO M. HORST

a que dispõe de maior sortimento na praça e oferece seus artigos á preços vantajosos
Rua Mal. Deodoro 3 - Jaraguá

CORREIO DO POVO

ANO XXXIV — JARAGUÁ DO SUL — DOMINGO, 10 DE OUTUBRO DE 1954 — SANTA CATARINA — N. 1.812

Orgãos e Harmonios "BOHN"



Acabamento perfeito
Sonoridade agradável
Preços Modicos

HARMONIOS:
12 modelos, especiais para
VIAGEM, CAPELAS e
IGREJAS

ORGÃOS:
São construidos em 6
disposições a escolha dos
interessados

CATALOGOS GRATIS
Demais informações com o

REPRESENTANTE GERAL
para os Estados de Santa Catarina e Paraná

PAULO KOBS - Cx. Postal, 39 - SÃO BENTO DO SUL
Estado de Santa Catarina

CONVITE

A Sociedade Atiradores Progresso, têm o grato prazer de convidar os seus associados para o grandioso baile social, a realizar-se na noite de 16 do corrente, abrihantado por um otimo Jazz.

Pelo seu comparecimento desde já agradece a

Diretoria

Camara Municipal

Ata da Reunião Ordinária de 14-9-54

Aos quatorze dias do mês de Setembro do ano de mil novecentos e cincoenta e quatro, pelas sete horas, na sala do Forum no edificio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, reunidos os snrs.: Ney Franco, Mario Nicolini, Alfredo Langer, Frederico Curt Alberto Vasel, Otaviano Tissi, Alvim Seidel, Kurt Herbert Hilbrecht. O snr. Ney Franco, Presidente, depois de constatar a presença de número legal, declarou aberta a reunião e ordenou ao sr. 2º. secretario que procedesse a leitura da ata da sessão anterior. A referida ata, depois de lida e discutida, foi aprovada sem emenda, pelo que passou a ser assinada pela Mesa. O expediente constou de um officio recebido do sr. Prefeito, officio n. 291/54, Ninguem fez uso da palavra e não houve Ordem do Dia a ser discutida. Nada mais havendo a tratar o sr. Presidente convocou nova reunião para o dia 21 de Setembro. Findo o que, foi encerrada a reunião. Não compareceram á presente reunião os snrs.: Walter Jark, Adolfo Antonio Emmendoerfer, Willy Germano Gessner, Gerhard Roeder.

(ass.) Ney Franco, Mario Nicolini, Alfredo Langer.

Ata da Reunião Ordinária de 21-9-54

Aos vinte e um dias do mês de Setembro de mil novecentos e cincoenta e quatro, pelas sete horas na sala do Forum no edificio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, reunidos os snrs. Ney Franco, Mario Nicolini, Alfredo Langer, Frederico Curt Alberto Vasel, Otaviano Tissi, Kurt Herbert Hilbrecht. O snr. Ney Franco Presidente, ao constatar a presença de número legal, declarou aberta a reunião e ordenou ao 2º. secretario que procedesse a leitura da ata da sessão anterior, sendo a mesma após lida e discutida, aprovada sem emenda pelo que passou a ser assinada pela Mesa. A seguir o sr. Presidente ordenou ao 1º. secretario que procedesse a leitura do Expediente: Officio recebido do sr. Florencio de Abreu, Presidente do Conselho Nacional de Estatística, e um requerimento, no qual o sr. Walter Weller, solicita a isenção de impostos Municipais para a sua fabrica de malhas de lã. Depois de considerado objeto de deliberação foi o requerimento encaminhado á Comissão de Legislação e Justiça. Ninguem fez uso da palavra e não houve Ordem do Dia a ser discutida. Nada mais havendo a tratar o sr. Presidente marcou o dia 28 do corrente, para a próxima reunião. Findo o que, foi encerrada a reunião. Não compareceram á presente, os snrs. Adolfo Antonio Emmendoerfer, Walter Jark, Alvim Seidel, Willy Germano Gessner, Gerhard Roeder.

(ass.) Kurt Herbert Hilbrecht, Mario Nicolini, Alfredo Langer.

POSTO BEYER

RUA MARECHAL DEODORO DA FONSECA, 158
JARAGUÁ DO SUL — STA. CATARINA
Secção de lavagem, depósito de lubrificantes,
combustível e acessórios.
Lubrificação-carga de Baterias etc.

CONSERTO — REFORMA E RETIFICAÇÃO DE AUTO-
MÓVEL E CAMINHÃO.

SERVIÇO RÁPIDO E GARANTIDO

Registro Civil

Irene P. Günther Oficial do Registro Civil do 1º. Distrito da Comarca Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.

Faz saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se:

Edital n. 3.637, de 24-9-54.

Afonso Lessmann e Irmgard Butzke

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, em Itapocúsinho, filho de Gustavo Lessmann e de Ana Vogel.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Itapocúsinho, filha de Willy Butzke e de Maria Trettin Butzke.

Edital n. 3.638, de 27-9-54.

Saul da Costa e Andreza Luiza Zezuino

Ele, brasileiro, solteiro, operário, domiciliado e residente neste distrito, á Estrada Mórro da Boa Vista, filho de Manoel Antonio Costa e de Laura Rita Pereira.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, á Estrada Mórro da Boa Vista, filha de Luiza Zezuino.

Edital n. 3.639, de 1-10-54.

Willy Reinke e Loui Volkmann

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, em Rio da Luz, filho de Otto Reinke e de Anna Hornburg.

Ela, brasileira, solteira, lavradora, domiciliada e residente neste distrito, em Jaraguásinho, filha de Oscar Volkmann e de Ema Hafemann Volkmann.

Edital n. 3.640, de 1-10-54.

Leopoldo Zimmermann e Wanda Vicenzi

Ele, brasileiro, solteiro, se-
leiro, domiciliado e residen-
te neste distrito em Itapo-
cúsinho, filho de Leopoldo Zimmermann e de Te-
reza Zimmermann.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Itapocúsinho, filha de Remidio Vicenzi e de Adelia Campregher.

Edital n. 3.641, de 2-10-54.

Sebastião Giovanella e Adele Prestini

Ele, brasileiro, solteiro, operário, domiciliado e residente neste distrito, em Itapocúsinho, filho de Manoel Giovanella e de Júlia Giovanella.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Itapocúsinho, filha de Guilherme Prestini e de Maria Prestini.

Edital n. 3.642, de 4-10-54.

Fabiano da Costa e Inês Gonçalves

Ele, brasileiro, solteiro, operário, domiciliado e residente neste distrito, á Estrada Nova, filho de Manoel da Costa e de Laura da Costa.

Ela, brasileira, solteira, operária, domiciliada e residente neste distrito, á Estrada Nova, filha de Marcos Anacleto e de Augusta Gonçalves.

Edital n. 3.643, de 5-10-54.

Helmuth Ernesto Germano Neitzel e Tuseda Bürger

Ele, brasileiro, solteiro, motorista, domiciliado e residente neste distrito, á Estrada Nova, filho de Paulo João Gustavo Neitzel e de Sophia Carolina Dorothea Neitzel.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, á Estrada Itapocú, filha de Ricardo Bürger e de Ida Bürger.

E para que chegue ao conhecimento de todos, mandei passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será atixado durante 15 dias. Si algum souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais.

IRENE PEDRI GÜNTHER
Oficial

Um povo sem jornal vive as escuras, a mercê dos mais espertos.

COMUNICAÇÃO E AGRADECIMENTO

Com profundo pesar comunicamos aos parentes, pessoas amigas e conhecidas, o falecimento ocorrido no dia 3 de Outubro, de nossa querida mãe, sogra e avó,

Vva. Maria Ana Kamin Klug

com a idade de 65 anos 5 meses e 23 dias, depois de prolongada enfermidade e sofrimentos, Deus Nosso Senhor assim quíz chamar a sí, para descanso eterno de sua bondosa alma.

Á classe médica, aos médicos que a ela se dedicaram e o possível fizeram em S. Paulo, Blumenau e Joinville, e os que prestaram os ultimos socorros médicos aqui, Drs. Springmann, Kaufmann, Mazurechen, a Sra. Dna. Tecla Grossglatz, dedicada e prestativa no serviço de enfermagem, os nossos sinceros agradecimentos.

E, muito especialmente agradecemos, ao Rev. Pastor Göring, qual sempre nas horas dificeis soube trazer conforto, com palavras de fé e carinho, minorando assim os sofrimentos, e na hora do doloroso transe, em casa e na sepultura, proferindo palavras confortadoras e de fé cristã.

Extensivos também os nossos agradecimentos, aos nossos vizinhos e amigos dedicados e prestativos, enfim, a todos que mandaram flores, cartões e telegramas manifestando o seu sentido pesar e acompanharam a querida extinta para a sua ultima morada.

Jaraguá do Sul, 4 de Outubro de 1954

A FAMILIA ENLUTADA

Afonso Klug, (solt) Oswaldo Klug, (solt)

Artur Klug, casado com Eugenia Böhm

Inã Klug, casada com Rodolfo Klug,

Hildebrando A. Klug, (solt. e mais três netos)

Febres

(Sezões, Malárias, Impaludismo, Maleitas, Tremedeira)

— CURAM-SE RAPIDAMENTE COM —

"Capsulas Antisesonicas Minancora"

Em Todas as Boas Farmácias

É um produto dos Laboratórios MINANCORA

— Joinville — Sta. Catarina —

PETROLINA MINANCORA

CONTRA CASPA,
QUEDA DOS CA-
BELOS E DEMAIS
AFECCÕES DO
COURO CABELUDO.
TÔNICO CAPILAR
POR EXCELENCIA

Pudim Medeiros - A Melhor Sobremesa

O Sabão

Virgem Especialidade

da CIA. WETZEL INDUSTRIAL - Joinville

conserva o tecido da roupa porque lava facilmente e com rapidez.



(Marca Registrada)

